Objekttyp: **FrontMatter**

Zeitschrift: **Hispanica Helvetica**

Band (Jahr): **20 (2010)**

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

TERCERA PARTE
Un juego de espejos

Patricia Cifre Wibrow (2005: 57) propone «partir del carácter explícito del comentario metaficcional como rasgo distintivo de la metaficción postmoderna». Según la autora:

> [...] la tensión establecida en tales obras entre narración y metanarración implica una ruptura de los marcos narrativos, ruptura que la mayoría de los escritores modernos procuraron evitar, haciendo lo posible por introducir las reflexiones metaliterarias dentro del propio mundo ficcional (Cifre Wibrow 2005: 57).

En las páginas anteriores he tenido oportunidad de dar ejemplos del «carácter explícito del comentario metaficcional» cunqueiriano, así como de otras estrategias discursivas (circularidad, utilización del paratexto) que contribuyen a la reivindicación de la novela como artificio literario. Igualmente he anunciado que la reflexión metaficcional contenida en el texto es muy amplia y rastreable a todos los niveles de comunicación. Como en las otras novelas del autor, la tematización de las estrategias narrativas en el nivel diegético es en *Cometa* una constante.

Paulos es un personaje-narrador, pero es mucho más que eso, concentra y representa las funciones de todos los participantes en el acto comunicativo, pues actúa como narrador y como narratario y se convierte en imagen tanto del autor como del lector. Paulos es un creador de ficciones, un fabulador, descendiente directo de Sinbad; *Cometa* nos ofrece la posibilidad no sólo de asistir a sus narraciones sino también a la elaboración de lo que se convertirá en materia narrativa. Si de don Quijote puede decir Asun Bernárdez (2000: 105) que «vive y actúa para que lo cuenten», de los personajes cunqueirianos podríamos decir que sueñan para contar, o que viven para contar sus sueños, aunque Paulos, como el hidalgo manchego, tam-

bién piense en la posteridad y en la posibilidad de que su historia sea transmitida por otros:

> Paulos pensó que podía situarse detrás del faisán, y *si algún día se hacía estampa de esta aventura suya*, en la que se mezclarían a la vez la lámina francesa y la realidad de su búsqueda de señales en el año del cometa, aparecería con la mano derecha extendida en dirección a la cabeza del faisán [...]. *Si se hacía teatro*, entonces Paulos entraría por la izquierda al mismo tiempo que el faisán por la derecha (habría que vestir a un enano de faisán, con la larga cola tendida) [...] Sería conveniente buscar a un experto para lograr este efecto en tablas (*Cometa*: 137, la cursiva es mía).

Tal complejidad permite concebir al último personaje cunqueiriano como una síntesis de todos sus antecesores. En él se encarna por otra parte el carácter narcisista de un texto que refleja a sus instancias narrativa y creadora, así como a los simétricos interlocutores de éstas; un texto que acumula muchos de esos espejos internos que evocan la *mise en abyme* y cualquier otra forma de autorreflexión.

1. La trayectoria de un narrador

La particularidad de *Cometa* con respecto a otras novelas cunqueirianas consiste en que Paulos es, dentro del texto que protagoniza, el único personaje al que podemos propiamente considerar como narrador digno de relevancia, mientras que en las otras novelas son muchísimos los narradores intradiegéticos.

En *Merlín* el gran número de narradores no parece tener otra función que la de proporcionar historias al que se encargará de su ulterior transmisión: Felipe, aprendiz de narrador y, al fin, de autor, que dará forma definitiva a un material cuyas fuentes va declarando detalladamente, pese a no poder siquiera asegurar que no sea todo producto de su imaginación: «*Verdad o mentira, aquellos años de la vida o de la imaginación fueron llenando con sus hilos el huso de mi espíritu, y ahora puedo tejer el paño de estas historias, ovillo a ovillo*» (*Merlín*: 9, en cursiva en el texto).

La misma función, la de enseñar a Ulises cómo contar, la desempeñan los muchos narradores intradiegéticos que aparecen en